

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois
Suisse Fr. 14.05 Fr. 7.05
Union postale . . . » 26.— » 13.—
Majoration pour abonnement par la poste
Compte de chèques postaux IV b 426

Paraissant le Jeudi à La Chaux-de-Fonds

LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 5, rue St-Honoré, Neuchâtel, Tél. 5.11.87
Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES:

suisses 15 centimes le millimètre,
étrangères 20 cts. le millimètre.
Les annonces se paient d'avance.

Rapports sur l'inspection fédérale des fabriques

Les rapports des inspecteurs fédéraux des fabriques sur l'exercice de leurs fonctions pendant les années 1938 et 1939 viennent de paraître, et nous en résumons ci-dessous les paragraphes qui peuvent intéresser nos lecteurs.

Année 1938

Le rapporteur constate en tout premier lieu que le bel essor de nos industries pendant les années précédentes s'est arrêté, et que les grands espoirs qui s'étaient éveillés pour les années à venir ne se sont malheureusement pas réalisés. Le plafond de notre activité industrielle semble avoir été atteint en 1937. En 1938, la situation s'est simplement maintenue, sans qu'il soit possible d'augurer un nouvel essor, ni d'ailleurs une crise possible. Le rapporteur (qui ne pouvait prévoir les calamités de 1939) croit pourtant que la situation acquise se maintiendra, grâce aux mesures énergiques d'assainissement qui ont été prises.

Il souligne, parmi les industries du premier arrondissement surtout (Jura bernois, Fribourg, Valais, Neuchâtel et Genève) l'importance de l'horlogerie, dont le chiffre des exportations reste toujours l'indice le plus significatif de la prospérité industrielle de nos cantons romands.

Ce chiffre s'était élevé d'un superbe élan, du minimum désolant de 1933 (96 millions seulement contre plus de 200 millions pendant les années de prospérité d'antan) à la valeur impressionnante de 240 millions en 1937. Pendant l'année 1938, il s'est maintenu à peu près au même niveau, soit à 241 millions. Mais il faut tenir compte de la dévaluation de 1937, qui ramène en réalité les valeurs des deux dernières années à des chiffres plus modestes.

Le rapporteur rappelle que, les années précédentes déjà, l'Inspectorat avait dû négliger un peu son activité essentielle, la protection ouvrière, pour seconder l'Autorité Fédérale dans son travail de restauration industrielle, de l'horlogerie en particulier. Cette collaboration fut également très active en 1938. Il y fut procédé à 234 enquêtes, donnant lieu à 395 préavis, rien qu'en ce qui concerne l'industrie horlogère.

L'Inspectorat fédéral a voué toute son attention, comme de coutume, aux questions d'hygiène industrielle, qu'il s'agisse d'améliorations d'installations déjà existantes, ou de constructions nouvelles. Le rapporteur souligne avec plaisir le fait que les propriétaires n'avaient pas attendu sa visite pour faire dans leurs locaux d'heureuses transformations. Nos fabricants, observe-t-il, comprennent fort bien, en général, les grands avantages, au point de vue du rendement et de la qualité du travail, des ateliers clairs, sains et bien aérés, où règnent l'ordre et la propreté.

La reprise des affaires, au cours de ces dernières années, a valu l'assujettissement à la loi sur les fabriques, d'un certain nombre de petites exploitations qui n'étaient soumises jusqu'alors à aucun contrôle, et qui durent subir d'importantes transformations. Il s'agit presque toujours d'anciens ateliers dont la hauteur n'est pas suffisante.

Il va de soi que les fabricants qui font construire de nouveaux bâtiments et, se soumettant à la loi, consentent à certains sacrifices pécuniaires pour les adapter aux exigences légales, ne pourraient admettre que l'on soit moins exigeant vis-à-vis de ceux qui voudraient occuper sans autre d'anciens locaux trop exigus, manquant d'air et de lumière, insalubres et sans confort.

L'emploi de l'électricité, comme agent de chauffage, a permis de réaliser des améliorations importantes au point de vue des conditions d'hygiène. On ne compte plus les chaudières électriques, ainsi que les fours électriques à cuire, à tremper, à revenir, qui ont remplacé les fournaies chauffées au charbon ou au mazout.

Les installations de dégraissage au trichloréthylène se sont multipliées, surtout dans l'industrie métallurgique et horlogère. Les appareils de petites dimensions, peu pratiques, ont été remplacés presque partout par de grands modèles. L'Inspectorat exige toujours que ces engins soient reliés à une installation d'aspiration des vapeurs de ce produit, plus toxique que beaucoup ne semblent le croire.

Un fait heureux à signaler, c'est que nombre de communes, autrefois souvent privées d'eau, sont en train de réaliser des travaux importants pour parer à cette pénurie. Il en découlera certainement un grand bien quant à l'hygiène générale dans ces régions.

Le rapport relève également les progrès accomplis en ce qui concerne la prévention des accidents et des maladies professionnelles. À ce point de vue, les relations de l'Inspectorat avec la Caisse nationale d'Assurance en cas d'accidents se sont révélées très utiles et fructueuses.

Le nombre des dossiers de plans soumis à l'examen des Inspecteurs fédéraux donne une idée assez juste de la prospérité industrielle. Il y en eut 86 en 1936, 198 en 1937, et 221 en 1938. C'est le canton de Genève qui venait en tête avec 63 dossiers, puis Vaud avec 50, Neuchâtel 40, Berne 38, Valais 20 et Fribourg 10. Ces chiffres intéressent le 1er arrondissement seul.

Le rapporteur souligne le fait que notre pays est (1938) le seul où la législation prescrive l'approbation des plans de fabriques par l'Autorité, après consultation des organes techniques compétents. Il a été frappé, lors d'une conférence internationale, de constater qu'à l'étranger on ne paraît pas comprendre l'avantage d'une telle mesure.

En ce qui concerne la durée du travail, il est constaté que le nombre des permis pour la prolongation des heures de travail a diminué, passant, dans le 1er arrondissement, de 1063 à 804. La diminution est de 60 % pour le canton de Neuchâtel et de 40 % pour le Jura bernois. Le chiffre de Genève n'a pas changé, tandis qu'il a augmenté dans les autres cantons, ce qui montre que le recul provient de l'industrie horlogère.

Parlant des femmes et des jeunes gens, le rapport constate que partout les lois ont été observées, sauf un seul cas concernant l'âge d'entrée en fabrique. Il en déduit que la grande majorité des jeunes gens sont engagés à un âge plus avancé qu'autrefois et que la loi fédérale reportant cet âge de 14 à 15 ans, qui devait entrer en vigueur le 1er mars 1939, ne rencontrerait

vraisemblablement pas de grosses difficultés dans son application.

Il est constaté enfin que nos industriels vouent un intérêt croissant aux diverses œuvres sociales entreprises en faveur de leur personnel, ce qui est une nouvelle preuve de l'esprit de bienveillante compréhension qui se révèle depuis quelque temps. Caisses de prévoyance, de retraite, de secours-maladie, octroi d'allocations familiales, paiement des vacances, avantages divers offerts aux ouvriers et à leurs familles, tels sont les signes tangibles d'une heureuse évolution des rapports entre patrons et ouvriers, et nos industriels peuvent en être félicités.

La lecture de cet intéressant rapport est fort utile et instructive, surtout en ce qu'elle nous montre les progrès qui se sont réalisés dans notre pays, grâce à la collaboration des instances compétentes et des fabricants toujours plus compréhensifs, dans les conditions du travail et des travailleurs. Ces progrès contribuent certainement, par voie de conséquence, à la qualité toujours plus poussée des produits de ce travail, qualité qui a déjà porté bien haut le renom de notre pays dans le monde.

L'inspecteur du IIe arrondissement (Berne sans le Jura, Soleure, Bâle-Ville et Bâle-Campagne, Argovie), de son côté, a fait les constatations suivantes: L'industrie horlogère et branches annexes, ont enregistré un recul sensible — il s'agit toujours de l'exercice 1938, — de telle sorte que, dans la fabrication des ébauches et des fournitures, avec la rationalisation très poussée, le nombre des chômeurs augmente de nouveau fortement. Particulièrement inquiétant est le fait que les petits ateliers de pierristes, qui, il y a peu de temps, avaient bénéficié d'un regain de vitalité, sont maintenant les premiers touchés par la dépression. On devrait pouvoir remédier à cette situation, ajoute l'inspecteur, en réduisant l'envoi de travail à l'étranger.

S'exprimant sur la proportion de la main d'œuvre féminine, l'inspecteur du 2e arrondissement trouve inquiétant le fait que, de 38 % en 1911, elle a atteint près de 51 % en 1937, l'intensification de l'emploi des femmes dans l'industrie horlogère ayant été particulièrement poussée ces dernières années; il conclut que la main d'œuvre masculine est victime de l'introduction, sur une vaste échelle, de la fabrication avec machines automatiques et de la rationalisation; il envisage que, précisément dans l'industrie horlogère, qui a bénéficié de l'appui de l'Etat, on devrait s'efforcer d'occuper plus de main d'œuvre masculine en lieu et place des femmes.

Toujours dans le même rapport du 2e arrondissement, nous lisons qu'une fabrique, ayant donné à certains de ses ouvriers du travail pressant à faire à domicile, fut mise en contravention. Il ne s'agit pas ici seulement d'une infraction à la Loi Fédérale sur les fabriques, mais aussi d'une violation de l'A. C. F. réglementant le travail hors fabrique dans l'industrie horlogère.

L'inspecteur du 3e arrondissement fait ressortir que le recul du degré d'occupation dans l'industrie de la pierre du Tessin fut très préjudiciable à ce canton; on constate non seulement la fermeture de quelques petits ateliers, mais aussi une réduction du nombre des ouvriers dans les entreprises plus importantes. Du même coup, on a vu disparaître les requêtes des communes tessinoises, tendant à obtenir l'autorisa-

tion d'ouvrir, sur leur territoire, de nouvelles fabriques de pierres, alors que, pendant un certain temps, de telles demandes avaient été particulièrement fréquentes.

Avant de clore, voici encore quelques chiffres tirés du recensement des fabriques de toute la Suisse en 1938, en ce qui concerne uniquement l'industrie horlogère.

Le nombre des fabriques était de 875. Elles employaient 1049 jeunes gens et 2128 jeunes filles de 14 à 18 ans, 17,636 hommes et 16,612 femmes au-dessus de 18 ans; soit 18,685 hommes et 18,740 femmes, ce qui donnait un total général de 37,425 ouvriers de l'industrie horlogère et de la bijouterie. (à suivre).

La Suisse à New-York

A l'occasion de l'Exposition universelle de New York où la Suisse est représentée par un Pavillon qui suscite un vif intérêt, l'Office suisse d'expansion commerciale de Lausanne a édité un superbe album en langue anglaise, imprimé avec beaucoup de soin par Roto-Sadag S. A., de Genève. Destiné en première ligne au public américain, cet album richement illustré donne un aperçu exact, sous une forme pittoresque et attrayante, de notre pays, de ses mœurs et coutumes et de son activité industrielle et commerciale. De belles photos militaires montrent que l'armée suisse est prête à défendre le sol de la Patrie. Des textes précis et concis de D. Baud-Bovy, P. Deslandes, R. Grandvoinet et S. Masnata accompagnent et commentent avec bonheur clichés et reproductions. Signalons encore les jolies vignettes dessinées par le bon peintre bernois Fritz Traffelet. Présenté sous une forme originale et neuve, cet album, conçu avec goût, attirera certainement l'attention du public américain.

Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

Nous recherchons le nommé:

Willy Bürcher,

dont le dernier domicile connu est: Pension Kreuz, Laufen. — Les personnes qui pourraient nous indiquer son adresse actuelle sont priées de nous en faire part.

— Nous recherchons les titulaires de la maison:

Cia. de Relojes DON, Mexico D.F.

Les personnes qui pourraient nous indiquer leur adresse actuelle sont priées de nous en faire part.

— Nous mettons en garde contre:

Gilbert Buchwalder-Mourez, Bienne

Arthur Schmid, Lucerne.

FABRICANT

entreprendrait terminages petites pièces, qualité soignée. Offres sous chiffre K 61388 x Publicitas Genève.

ASSORTIMENTS ANCRE

Chef qualifié connaissant à fond les taillages d'ancre, finissage de plateaux, taillages et finissages de roues, **cherche engagement.** Event. prendrait direction d'un atelier de fournitures d'horlogerie ou emploi analogue. Ecrire sous chiffre Gc 21372 U à Publicitas Bienne.

Imprimeurs:

HAEFELI & CO
La Chaux-de-Fonds

BRESIL

Nous cherchons pour un de nos amis, représentant actif, consciencieux et solvable, connaissant le Brésil depuis plus de 10 ans, **représentation** de fabrique de montres bon marché, pour vente exclusivement aux grossistes. Adresser offres chez **Weber & Cie, Société Anonyme** Palaises 2, Genève.

Mise en garde

DRIVA WATCH CO., à Genève informe qu'elle est propriétaire de la marque

„DIVA“

(Dépôt féd. No. 50.923 - enregistré le 11. 4. 1930) et qu'elle poursuivra juridiquement quiconque emploie abusivement cette marque.

COMMERÇANT SUISSE

rentré de l'étranger, disposant de capitaux, s'intéresserait activement à fabrication d'horlogerie, de boîtes métal, de cadrans soignés ou commerce de rapport. Seules offres sérieuses seront étudiées. Ecrire sous chiffre E. E. 8822, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Commerce extérieur

Si la statistique nous fournit des chiffres intéressants, il faut cependant faire preuve d'une certaine prudence dans leur interprétation. Cela est tout particulièrement vrai en temps de guerre où les courbes statistiques font parfois des chutes ou des ascensions impressionnantes, mais qui sont dues à des causes passagères et ne permettent nullement de conclure à des modifications aussi profondes que brusques de la structure économique.

Voici quelles constatations générales il est permis de faire, en ce qui concerne notre commerce extérieur: jusques et y compris le mois d'avril, nos échanges internationaux ont été en augmentant. Ce mouvement de hausse a brusquement pris fin en mai; et depuis lors, les chiffres sont en régression très nette. D'autre part, de janvier à avril, le commerce extérieur a été plus actif que dans la période correspondante de l'année 1939, — même en tenant compte de certaines augmentations de prix.

La diminution des échanges extérieurs de la Suisse a coïncidé avec la campagne de France et l'entrée en guerre de l'Italie. Depuis ce moment, les difficultés de transport se sont singulièrement aggravées et la Méditerranée, — la porte principale par où la Suisse communique avec les pays d'outre-mer, — a été englobée dans le théâtre des hostilités. Notre pays, qui n'a pas d'accès à la mer et ne peut par conséquent pas s'approvisionner directement, a un intérêt vital à ce que les conditions de transport demeurent normales. Ce n'est qu'ainsi qu'elle peut s'approvisionner en denrées alimentaires et matières premières et exporter la production de ses usines. Même en temps de guerre, la Suisse demeure un pays exportateur, supposé, bien entendu, que les conditions de transport soient suffisantes. La mobilisation suisse, qui a retenu pendant des mois plusieurs centaines de milliers d'hommes loin de leurs occupations habituelles, n'a pas empêché l'industrie suisse de continuer à travailler et à produire.

Ces constatations faites, que pouvons-nous en déduire pour l'avenir de notre exportation? Il est difficile d'y répondre de façon tant soit peu précise. Ce qu'on peut dire tout d'abord, c'est que si les résultats de juin sont défavorables pour notre commerce extérieur, il n'y a cependant là aucun motif d'inquiétude, car ces résultats décevants sont la conséquence de circonstances extraordinaires et momentanées. Mais il est évident que tant que la guerre dure, l'avenir reste très incertain.

D'autre part, l'excédent de l'importation sur l'exportation avait atteint un niveau très élevé à la fin de juin. On sait que normalement, la Suisse achète plus qu'elle ne vend. Mais le solde passif de sa balance commerciale était toujours compensé, jusqu'ici, par le produit des capitaux à l'étranger et par l'apport des touristes étrangers. Cet apport est maintenant nul, ou presque. Mais là encore, on peut espérer le retour de temps meilleurs, quand la paix sera signée.

Tout ce qu'on peut faire aujourd'hui, c'est d'attendre, de rester vigilants, forts et unis. Il faut être prêts à s'adapter rapidement, si les circonstances l'exigent. L'industrie suisse, bien équipée, bien dirigée, disposant d'un personnel très qualifié, a tout ce qu'il faut pour cela. La Suisse ne recherche ni le luxe ni le superflu: un pays dépourvu de matières premières, sans accès à la mer, lutte simplement pour son existence. Mais cette lutte pour l'existence, elle la poursuivra par tous les moyens et dans tous les domaines.

Le commerce extérieur de la Suisse en juillet

En juillet, les importations atteignent une valeur de 79,2 millions (mois précédent: 130,5 millions) et les exportations 81,2 millions de fr. (mois précédent: 86,3 millions) d'où il résulte un excédent d'exportation de 2 millions de fr. En juillet 1939, les importations se chiffraient par 155,9 millions et les exportations par 118,6 millions de fr.; le solde passif de notre balance commerciale était de 37,3 millions de fr.

Si l'on compare les résultats du commerce extérieur des mois de janvier à juillet 1940 avec ceux de la période correspondante de l'année précédente, on constate que les importations ont augmenté de 254,6 millions pour atteindre 1273 millions de fr. et que les exportations s'élèvent à 718,2 millions de fr., marquant ainsi une diminution de 71 millions. Le solde passif de notre balance commerciale avec l'étranger accuse 554,8 millions de fr., soit 325,6 millions de plus que pendant les sept premiers mois de 1939.

L'économie mondiale en temps de guerre

D'après les dernières statistiques publiées par le Bulletin de la Société des Nations, la production industrielle du Canada a atteint en avril 1940 un développement que dépasse de 25 % celui d'août 1939. Par contre, durant le mois de mai 1940 on a pu constater un recul de 8 %. Aux Etats-Unis, la diminution constatée en décembre 1939 par rapport à mars et avril 1940 cessa brusquement, tandis que le volume de la production, d'après l'index établi par la «Federal Reserve Board», égale pratiquement celui d'août 1939.

En mai est survenu un accroissement de 3 à 4 %, auquel succéda en juin, d'après des estimations provisoires, un nouvel accroissement d'à peu près 9 %. La toute dernière reprise concerne surtout l'industrie des armements. Au Danemark et en Suède, la production industrielle a rétrogradé régulièrement depuis janvier 1940. En mai, l'index danois était descendu de 15 % et celui de la Suède de 16 %.

Les chiffres du commerce international qui existent pour le mois de mai montrent, en comparaison d'avril, un accroissement de la valeur des exportations dans un grand nombre de pays, d'où proviennent presque toutes les principales matières premières et denrées alimentaires. Ainsi: Estonie 70 %, Chine 54 %, Lituanie 37 %, Rhodésie du Sud 32 %, Canada 31 %, Pérou 26 %, Turquie 21 %, Japon 15 %, Egypte 13 %, Irlande 11 %, Grèce 10 %, Yougoslavie 7 % et Danemark 5 %. La valeur des exportations américaines de mai n'était que très peu supérieure à celle d'avril, et considérablement plus basse que durant les mois entre décembre et mars. Entre avril et mai 1940, la valeur des exportations a diminué de 6 % en Grande-Bretagne, de 9 % en Argentine, de 23 % en Suède et de 32 % en Suisse.

Quant à la valeur des importations, d'avril à mai, elle a cru de 100 % en Estonie, de 35 % en Turquie, de 31 % en Lituanie, de 30 % en Chine, de 21 % en Grèce, de 17 % au Canada, de 11 % en Egypte, de 5 % au Pérou, de 1 % au Japon et de 0,3 % aux Etats-Unis. Au contraire, elle a diminué de 3 % en Grande-Bretagne, de 8 % en Rhodésie du Sud, de 12 % en Irlande et en Yougoslavie, de 17 % en Suède, de 19 % en Suisse, de 21 % en Argentine et de 52 % au Danemark. Les chiffres connus jusqu'ici pour juin montrent une baisse continue de la valeur des importations pour l'Argentine (16 % contre le chiffre de mai (1940), le Japon (15 %), la Lituanie (26 %), et la Suisse (4 %).

Les prix cotés sur les marchés américains offrent de grandes différences pour les dix premiers mois de la guerre. Dans la première moitié de cette période, les cours des principales matières premières montraient une tendance à la hausse, les chiffres variant entre 4 % pour le caoutchouc et 40 % pour les céréales. Quelques denrées subirent des reculs (étain 6 %, sucre 2 %, saindoux 9 %). Pendant les cinq mois suivants, tous les cours furent en baisse, à l'exception de ceux du coton, du caoutchouc, de l'étain, du plomb et du maïs, qui montèrent respectivement de 1, 10, 14, 14 et 9 %. Les baisses les plus fortes furent celles de la benzine (26 %), de la soie (18 %) et des céréales (20 %). En comparaison de la fin d'août 1939, la hausse moyenne des 17 articles considérés n'était que de 3 %.

Postes, Télégraphes et Téléphones

1. Vers le 4 septembre prochain partira de Lisbonne pour l'Asie orientale un paquebot japonais qui passera par Le Cap-Bombay-Singapore. Par ce paquebot seront expédiés les envois postaux pour les pays suivants:

| | |
|-------------------|-----------------------|
| Afrique du Sud, | Hongkong, |
| Inde britannique, | *Chine, |
| Birmanie, | *Japon, |
| *Iraq, | *Iles Philippines, |
| Ceylan, | *Indes néerlandaises, |
| *Thaïlande, | Australie, |
| Malaya, | Nouvelle-Zélande. |

* = Seulement les colis postaux, les envois de la poste aux lettres pour ces pays continueront à être acheminés par les voies actuelles qui sont plus rapides.

Les colis postaux pour l'Afrique du Sud seront compris dans une nouvelle dépêche de Genève 2 transit pour Capetown et ceux pour Ceylan acheminés sur Bombay. Les envois à destination des autres pays seront insérés dans les dépêches habituelles.

Etant donné que les délais de transmission jusqu'à Lisbonne ne sont pas exactement connus et peuvent actuellement être très longs, il convient de remettre les envois à la poste aussitôt que possible.

L'expédition jusqu'au port d'embarquement s'effectuera successivement pour la plupart des pays 1-2 fois par semaine.

La dernière expédition aura lieu pour les colis postaux le 17 et pour les objets de la poste aux lettres le 24 août au plus tard sans garantie que les envois atteindront le paquebot prévu.

2. Les envois de la poste aux lettres surtaxés à destination de la Grande-Bretagne sont maintenant transmis par la liaison aéro postale **Lisbonne-Angleterre** fonctionnant quatre fois par semaine.

Ces correspondances sont soumises à une surtaxe aérienne de 30 ct. par 20 g. ou fraction de 20 g. L'office collecteur de Genève 1 Exp. des lettres formera, chaque jour, une dépêche-avion directe pour Londres.

Conversations téléphoniques Suisse-Amérique du Nord

L'Administration des P. T. T. a annoncé dernièrement l'ouverture des relations téléphoniques directes, sans fil, entre la Suisse et les Etats-Unis de l'Amérique du Nord. Les mots prononcés en Suisse sont diffusés par l'émetteur à ondes courtes de Schwarzenbourg et la réponse d'Amérique captée par une station réceptrice installée dans le canton de Fribourg. Dans les deux sens la voix est transmise par fil entre ces stations et le central téléphonique de Berne où la communication s'établit avec le poste d'abonné intéressé du réseau suisse. Au départ de Suisse ou d'Amérique, la voix est déformée dans la station émettrice (« secret système ») et rétablie et amplifiée à l'arrivée dans la station réceptrice, de sorte que les abonnés la perçoivent dans toute sa pureté et toute son intensité.

En réalité, des relations téléphoniques entre la Suisse et l'Amérique du Nord existent déjà depuis le 18 juillet 1928. Le trafic était acheminé par fil vers l'Angleterre qui fut, pendant longtemps, le seul pays possédant une communication radiotéléphonique avec l'Amérique du Nord. Le trafic entre les deux continents prit une telle ampleur qu'en 1938, deux émetteurs à ondes courtes et deux émetteurs à ondes longues étaient chargés d'assurer le service entre l'Angleterre et les Etats-Unis. L'ouverture de relations directes entre la France et les Etats-Unis déchargea un peu ces postes. Les pourparlers relatifs à l'établissement d'une communication radiotéléphonique directe entre la Suisse et les Etats-Unis commencèrent en 1938 et aboutirent rapidement à une entente. Malheureusement, l'incendie, en été 1939, de l'émetteur à ondes courtes de Schwarzenbourg en retarda la réalisation. Depuis le 10 juillet 1940, la communication directe est en exploitation, pour le moment, chaque jour de 14 à 20 heures, plus tard de 13 à 23 heures.

Quand, au cours de la guerre, la voie de transit Angleterre fut supprimée, les conversations purent être acheminées par la communication radiotéléphonique nouvellement ouverte Rome-New-York. Cette communication reste à la disposition de la Suisse comme voie de secours.

Les taxes ont subi de profondes modifications. Suivant la zone américaine, il fallait payer pour une conversation de trois minutes:

| | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| en 1928, dès le mois de juillet, | 247 fr. 50 à 322 fr. 50 |
| en 1933, dès le mois d'avril | 165 fr. à 225 fr. |
| en 1935, dès le 1er juillet | 108 fr. à 135 fr. |
| en 1939, dès le mois de décembre | 103 fr. 05 à 127 fr. 35 |
| en 1940, dès le 1er août, on paie | 100 fr. 50 à 120 fr. 90 |

Chaque abaissement de taxe a pour effet de stimuler le trafic. Des pourparlers en vue de réduire de nouveau et dans une forte mesure les taxes des conversations entre l'Europe et l'Amérique du Nord avaient commencé en été 1939; ils ont malheureusement été interrompus par la guerre. La taxe de conversation Suisse-Etats-Unis dépend de la réglementation des taxes entre les autres pays européens et l'Amérique du Nord. La Suisse n'est pas autorisée à s'écarter de cette réglementation en appliquant une taxe spéciale inférieure.

D'autre part, il est intéressant de constater combien le trafic a augmenté ces six dernières années. Par jour ouvrable, il y avait:

| | | | |
|-----------|------|---------------------|------|
| 1925..... | 12,7 | 1938..... | 27 |
| 1936..... | 16,3 | 1939..... | 40,6 |
| 1937..... | 22,1 | 1940 (10-18 VII) 87 | |

Cette constatation est encourageante non seulement pour le développement du service avec l'Amérique du Nord, mais aussi pour l'ouverture d'autres relations radiotéléphoniques directes. Prochainement, des essais de conversation commenceront avec le Japon.

Trafic des paiements avec l'étranger

Roumanie

Service des paiements avec la Suisse

Le 30 juillet a été signé à Bucarest un accord sur les échanges commerciaux et le règlement des paiements entre la Suisse et la Roumanie. L'accord, qui est entré provisoirement en vigueur le 30 juillet 1940 sous réserve de ratification par les deux gouvernements, sera valable, pour le moment, jusqu'au 31 mars 1941.

Congo belge

Paiement des importations en \$ U. S. A.

L'agent de l'O. S. E. C. à Lagos, actuellement au Congo belge, recommande télégraphiquement que, pour les marchandises facturées en francs suisses, on laisse à l'acheteur au Congo la liberté de payer éventuellement en \$ U. S. A. C'est pourquoi il est recommandé d'indiquer aussi sur la facture, à côté du montant total en francs suisses, la somme correspondante en \$ U. S. A., calculée au cours du jour. Cette recommandation est vraisemblablement justifiée par le fait que le franc suisse n'est pas coté au Congo belge.

Etats baltes

Service des paiements avec la Suisse

Vu les perturbations survenues dans le service des paiements avec l'Estonie, la Lettonie et la Lituanie, le Conseil fédéral s'est vu contraint, à l'effet de sauvegarder les créances suisses, commerciales et autres, de déclarer applicable au trafic avec les trois Etats précités l'arrêté du 6 juillet 1940 instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et différents pays. Il s'agit, comme pour les autres Etats auxquels le dit arrêté est applicable, d'une mesure conservatoire valable jusqu'à l'établissement d'une réglementation conventionnelle sur le service des paiements.

Hollande

Adoucissement des prescriptions sur le trafic des devises avec l'Allemagne

Le journal officiel des régions occupées publie des instructions aux secrétaires généraux des ministères hollandais sur la question des devises. Les Hollandais peuvent désormais se passer de l'autorisation de l'Institut des devises pour disposer des comptes allemands bloqués dans la mesure où ceci est permis par les dispositions allemandes. Il faut cependant une autorisation pour acquiescer des « Registermarks » à l'étranger. L'introduction de bons de crédit provenant des régions occupées de Belgique n'est autorisée qu'avec la permission de l'Institut des devises.

Indes néerlandaises

Trafic des paiements

L'agence commerciale de l'O. S. E. C. à Batavia nous rend attentifs au fait que, sur la base des prescriptions en cours en matière de devises, le paiement des marchandises suisses n'est possible que contre présentation des documents d'embarquement à Batavia.

L'ouverture en Suisse de crédits bancaires confirmés ou le paiement à l'avance de marchandises encore à livrer n'est pas permis aux importateurs des Indes néerlandaises. En revanche est autorisée, sans autre, l'ouverture de crédits bancaires confirmés en francs suisses auprès de banques aux Indes néerlandaises.

Dans des cas exceptionnels, par exemple lorsqu'il s'agit de livraisons au gouvernement des Indes néerlandaises, il sera possible d'ouvrir des crédits bancaires confirmés en dollars des Etats-Unis sur New-York.

Il n'existe aucune difficulté pour le transfert de créances résultant d'envois de marchandises.

Nous recommandons à nos exportateurs de se plier à ces nouvelles conditions, ceci dans l'intérêt du maintien de leurs relations avec les Indes néerlandaises et en considération des difficultés de transports.

Nous renvoyons nos lecteurs au rapport sur la situation économique actuelle mentionné sous No. 55 dans la rubrique « Renseignements confidentiels » du 8 août.

Garantie contre les risques à l'exportation

La Chambre Suisse de l'Horlogerie rappelle aux intéressés que les demandes de garanties, pour les pays entrant en ligne de compte, doivent être présentées avant l'exécution de l'ordre. Elle recommande de ne pas attendre les derniers jours du mois pour envoyer les documents nécessaires à ces demandes.

Négociations économiques entre la Suisse et l'Allemagne

Le 9 août dernier a été signé à Berlin entre MM. Wiehl, Directeur au Ministère des Affaires économiques du Reich, et Seyboth, Conseiller au même Ministère d'une part, et le Ministre Frölicher ainsi que le Directeur Hotz d'autre part, un nouvel accord de clearing, ayant effet rétroactif au 1er août 1940, qui remplace les accords en vigueur jusqu'à présent et est valable jusqu'au 30 juin 1941. Cet accord met fin aux négociations qui se sont poursuivies depuis un certain temps, dans un esprit amical et avec la volonté réciproque d'arriver à une entente. Il contribuera d'une manière favorable au maintien et au développement des relations économiques entre la Suisse et l'Allemagne.

Dans le domaine du transfert des créances financières, des assurances et des hypothèques avec clause or, ainsi que du tourisme, la réglementation en vigueur est maintenue d'une manière générale. En conséquence, l'intérêt qui doit être payé en Suisse aux détenteurs de coupons et aux créanciers financiers individuels reste fixé, pour la durée du nouvel accord, à 2 %.

En ce qui concerne le trafic marchandises, il a été possible d'aboutir à un accord qui permettra de nouveau des livraisons de charbon. En outre, l'accord maintient, dans une mesure appropriée, les possibilités d'exportations usuelles de marchandises suisses. Afin d'assurer le paiement, sans délai, des livraisons supplémentaires de produits industriels et agricoles auxquelles il y a lieu de s'attendre pour les prochains mois, la Suisse fera temporairement, au besoin, des avances par le clearing. Il sera créé par ce moyen, pour la Suisse, de nouvelles et très importantes possibilités de travail; de son côté, l'Allemagne pourra augmenter ses achats de marchandises suisses. La réglementation intervenue devrait être de nature à intensifier l'échange réciproque de marchandises entre la Suisse et l'Allemagne.

D'autre part, une solution provisoire a pu être trouvée en ce qui concerne le paiement des marchandises et des services avec la Pologne, en ce sens que les contrats déjà en cours pourront être liquidés sur l'ancienne base de compensation. A l'avenir, c'est-à-dire à partir du 1er février 1941, les opérations avec les territoires incorporés à l'Allemagne seront soumises à l'accord de clearing germano-suisse, alors que pour le Gouvernement général, un compte spécial sera ouvert en vue de régler les anciennes créances.

Dès que le nouvel accord de clearing aura été approuvé par le Conseil fédéral, il sera publié dans notre journal. Des renseignements sont donnés, comme d'habitude, par les principaux organismes économiques suisses ainsi que par la Division fédérale du commerce à Berne et l'Office de compensation à Zurich.

Chronique industrielle

Les fabriques au 2^{me} trimestre

Le nombre des établissements assujettis à la loi sur les fabriques a augmenté de 29 pendant le deuxième trimestre de l'année courante. L'augmentation porte principalement sur l'industrie de l'habillement et des objets d'équipement, de même que sur les machines, appareils et instruments. Durant ce semestre, 68 nouvelles entreprises ont été assujetties à l'assurance et 39 radiées de la liste. Le nombre des projets de construction examinés par les inspectorats fédéraux des fabriques a un peu augmenté par rapport à la période correspondante de l'année dernière; il a été de 321. On a accordé 262 autorisations de modifier la durée du travail, c'est-à-dire d'appliquer la semaine normale modifiée, 75 autorisations de modifier les limites de la journée du travail et 372 pour le travail en deux équipes. Ces autorisations sont passablement plus nombreuses que dans la période correspondante de l'année dernière et pour les trois catégories. Cela vient de la guerre et des conditions extraordinaires de la production et du marché du travail.

A fin juin, le nombre des fabriques était de 8458, contre 8429 à fin mars. L'industrie de l'habillement et des objets d'équipement en compte 1227, le bois 1197, les machines, instruments et appareils 978, l'horlogerie 872, l'industrie des métaux 752, l'industrie des denrées alimentaires 650, les arts graphiques 552, l'industrie du papier et du cuir 365, les terres et les pierres 385, l'industrie du coton 324, l'industrie chimique 283 et l'industrie de la soie et de la rayonne 119.

Abonnez-vous! À

„La Fédération Horlogère Suisse“

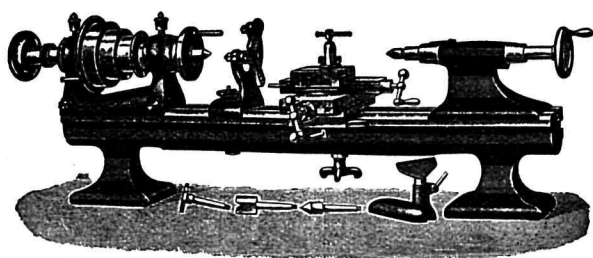
VENTILATION S.A. STÆFA



FONDÉE EN
1890

DÉPOUSSIÉRAGE INDUSTRIEL
AVEC OU SANS FILTRAGE DE L'AIR
RÉCUPÉRATION DE MÉTAUX PRÉCIEUX
CHAUFFAGE PAR AIR CHAUD
CONDITIONNEMENT DE L'AIR

TÉLÉPHONE 93.01.36



Tours d'outilleurs de précision
neufs et d'occasions

Ateliers Mécaniques
STANDARD-MACHINES S. A.
BIENNE

83, Rue Centrale Tél. 26.14

BANQUE CANTONALE DE BERNE

GARANTIE DE L'ÉTAT

GARANTIE DE L'ÉTAT

Toutes opérations de

BANQUE - BOURSE - CHANGE
ESCOMPTE - GÉRANCE

ACHAT ET VENTE DE MÉTAUX PRÉCIEUX

Titulaire de la patente commerciale

Succursales et Agences de la région horlogère :

Bienne, St-Imier, Porrentruy, Moutier, Delémont, Tramelan,
Neuveville - Saignelégier - Noirmont - Malleray - Laufen - Tavannes.

Plus de rouille...

Faites passer au bain antirouille toutes vos pièces d'horlogerie en acier, soit roues, tiges, couronnes, rochets, bascules, ancras, etc.

Une seule adresse...

ANTIROUILLE S.A. CHAUX-DE-FONDS

DOUBS 152
Téléphone 2.14.92

Prompte livraison

Installation moderne
Prix modérés

ON CHERCHE A ACHETER

Filières en diamant,
hoart, éclats etc.

Pierres houssoles
rondes et coniques.

Offres sous chiffre
X 21264 U à Publicitas
La Chaux-de-Fonds.

NOTZ & CO.
BIENNE

ACIER
SANDVIK

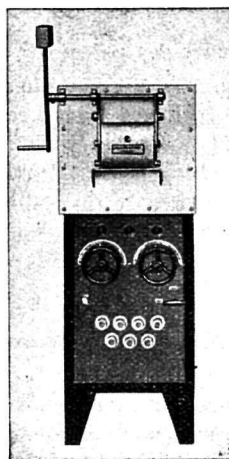
VOYAGEUR

très bien introduit depuis
nombre d'années chez client-
èle **horlogers bijoutiers**
suisses, **cherche place**, ou
s'adjoindrait collection de
montres ou bijouterie.
Adresser offres sous chif-
fre B 21356 U à Publicitas
Bienne.

CONTINGENT ITALIE

Fabricants disposant de con-
tingents pour le 2^{me} semestre
sont priés de se mettre de
suite en relation sous
chiffres P 2845 N Publicitas
Neuchâtel. Discretion gar-
antie.

FOURS ÉLECTRIQUES POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE



Fours à moufle pour la trempe, recuit et cémentation.
Fours à bain de sel pour trempe, revenu, recuit et
cémentation.

Fours de trempe et revenu-blanc de précision, à bain
de sel, pour pignons et petites pièces d'acier.

Fours de recuit-blanc pour fils et bandes d'acier.

Fours de trempe continue pour bandes d'acier.

Fours de recuit-blanc des boîtes en acier inoxydable
et autres métaux.

Fours à bain de sel à électrodes pour aciers rapides.

Fours de précision pour traitements thermiques d'al-
liages spéciaux.

Fours pour l'émaillage des cadrans.

Fours spéciaux, etc.

Liste de références à disposition
Offres sans engagement sur demande.

S. A. du FOUR ÉLECTRIQUE, Delémont

OUTILLAGE ET MÉCANIQUE DE PRÉCISION J. L. QUARTIER, BIENNE

Ch. du Cornouiller 1
Tél. 5096

Construction de tout genre d'outillages, Appareils et Instruments
Spécialités pour l'horlogerie • Etampes simples et compliquées •
Jauges cyl. et de formes • Entreprise de travaux de fraisages,
taillages et découpages en séries



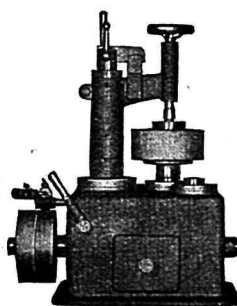
SCELLÉS MÉTALLIQUES
pour colis-valeur



PLOMB EN PLOMB



Petitpierre & Grisel
Neuchâtel



Constructeur-Mécanicien

HERMANN MEYER

BIENNE 7 Téléphone 29.35

Machines modernes pour la fabrication
d'Aiguilles et Pierres fines de montres.

On achèterait tous genres de DIAMANT

en grains ou en poudre ainsi
que déchets et graisse conte-
nant un pourcentage de dia-
mant. Paiement comptant.
Faire offres sous chiffre
P 2986 P Publicitas Bienne

Toutes correspondances et
traductions en

ESPAGNOL

allemand et français
se recommande: Juan E.
Marti, Cernil Antoine 21,
La Chaux-de-Fonds

Monteur de boîtes

disposant d'outillages et de
modèles de belles boîtes or,
acier, sur cages 5 1/4 ovalisée
cache-pouss., 8 3/4 normale
cache-pouss. sont priés de
communiquer avec case post.
45, Bienne.

Tour de mécanicien

est demandé à acheter.

Indiquer genre et prix sous
chiffre P 10198 N à Publici-
tas La Chaux-de-Fonds.

Fraiseuse d'Outilleur

On cherche d'occasion une
bonne fraiseuse d'outilleur
genre Aciéra ou Schaublin.
Faire offres sous chiffre P
2010 N à Publicitas La
Chaux-de-Fonds.

Étampes

d'horlogerie et industrielles
sont entreprises à de très fa-
vorables conditions par ate-
lier bien outillé. Faire offres
sous chiffres P 2865 N à
Publicitas Neuchâtel.

**POLDI
HUTTE**
ZÜRICH 5
LIMMATSTR. 23

ACIER POLDI

**ACIÉRIES
POLDI**
GENÈVE
TERREAUX DU TEMPLE